

# Integrations- und Sprachkurse für Flüchtlinge

دورات تعليم لغة واندماج للاجئين

على اللاجئ الذي يريد أن يبقى في ألمانيا أن يتعلم أولاً اللغة الألمانية . لأنه من الصعب التكيف مع الحياة بدون معرفة لغة البلد التي يقيم فيها , خاصة إذا أراد أن يجد عملاً أو أن يتابع دراسة .

إن مديرية الاتحاد تقدم دورات اندماج للمهاجرين واللاجئين ودورات تعليم لغة في كل منطقة سكنية .

إن دورة الاندماج للمهاجرين واللاجئين التي تقدمها مديرية الاتحاد تتكوّن من دورة تعليم لغة , ودورة توجيه يتعلم المشترك

فيها قضايا عن التاريخ والسياسة وقوانين التنظيم والثقافة في ألمانيا .

في دورة تعليم اللغة يتوصل المشترك الى مستوى ب 1

أما دورة الاندماج فهي غير إلزامية لكنّ الذي يرغب في العمل أو الدراسة فعليه تحصيل على الأقلّ مستوى ب1 في اللغة الألمانية.

أما الذي قد سبق له واكتسب تعلم اللغة الألمانية في مكان ما , فيمكنه أن يزور دورة اندماج فقط . كما أن دورة الاندماج هذه يمكن أن تكون مختصرة . وهذا يتعلّق باختبار المستوى الذي يجري في بداية دورة تعليم اللغة .

كل لاجئ حصل على تصريح إقامة لا تقل مدة صلاحيته عن سنة , يحق له المشاركة في دورة الاندماج التي تقدمها مديرية الاتحاد .

ويستثنى من هؤلاء المتقدمون بطلب لجوء ولديهم فقط إقامة تسامح مؤقتة . ويمكن للمتقدمين بطلبات لجوء أن يحصلوا على معلومات واستمارات من مركز تقديم طلبات اللجوء .

تستغرق المدة عادة ثلاثة أشهر من وقت الإعلام بالحضور حتى بدء المشاركة في دورة التعليم . تبلغ تكلفة ساعة التعليم 1,20 يورو للقادرين على تسديد هذه الرسوم أما الذين ليس لديهم المال ويتلقون المساعدات فيحصلون على التعليم مجاناً .

إضافة لهذا تقدم وكالة الاتحاد للعمل دورة تعليم لغة تمهيدية للاجئين . خاصة لمن لديه احتمالات قوية للبقاء في ألمانيا وهم القادمون :

من سوريا , أفغانستان أو إيريتريا وقدموا طلبات لجوء . وهذه الدورة هي عبارة عن الاستفادة من الوقت الذي يستغرقه اتخاذ القرار في شأن طلب اللجوء .

ابتداء من أول تشرين الثاني سوف يتمكّن حوالي 100000

من المتقدمين لطلبات اللجوء من المشاركة في دورات تعليمية للغة في جميع أنحاء ألمانيا .

ان من وصل مستواه في تعلم اللغة الى درجة ب1 يمكنه المشاركة في متابعة دراسة تكميلية في مجال مهنته عند وكالة الاتحاد للعمل

وهذا يتضمن أيضا تعلم إضافي للغة .

كما أنه يوجد في معظم المناطق دورات تعليمية للغة , ينظمها متطوعون يقومون بعملهم بدافع انساني بدون أجر مادي .

عناوين لدورات اندماج في محافظة سارلند :

FIS Fremdsprachen-Institut-Saarbrücken GmbH  
ألبا هازانيللي Alba Hasanbelli  
بانهورف شتراسه 101 Bahnhofstraße  
ساربروكة 66111 Saarbrücken

---

دياكونيشه فارك سار Diakonisches Werk an der Saar GmbH  
لونيد برويتمان Leonid Breutmman  
يوهانيس شتراسه 4 Johannisstraße  
ساربروكة 66111 Saarbrücken  
هاتف 0681 700705 Tel.:

---

لونيد برويتمان Leonid Breutmman  
فيكتوريا شتراسه 4 Viktoriastraße  
ساربروكة 66111 Saarbrücken  
هاتف 0681 700705 Tel.:

---

برايت شتراسه 63 Breite Straße  
ساربروكة 66115 Saarbrücken

مالشتاتتر ماركت 3 Malstatter Markt  
ساربروكة 66115 Saarbrücken

---

اورليك حص Ulrike Heß  
ساربروكة شتراسه 62 Saarbrücker Straße  
ساربروكة 66130 Saarbrücken  
هاتف 0681 87764 Tel.:

---

تاتيانا براور Tatjana Brauer  
شيللر شتراسه 2 Schillerstraße  
فالكلينكن 66333 Völklingen  
هاتف 06898 9147625 Tel.:

---

تاتيانا براور Tatjana Brauer  
بوست شتراسه 50 Poststraße  
فالكلينكن 66333 Völklingen  
هاتف 06898 9147625 Tel.:

---

عمل جديد سار .. نوية اربيت سار Neue Arbeit Saar GmbH  
ايفا ادلسباخ Eva Adelsbach  
فون در هيديت شتراسه 76 Von-der-Heydt-Straße  
ساربروكة 66115 Saarbrücken  
هاتف 0681 98578915 Tel.:

---

-

Birgit Schröder بـيرجـيت شـرودر  
Bertha-von-Suttner-StraÙe 1 شـتـراسـة شـوتـنار – فون – شـوتـنار  
66123 Saarbrücken ساربروكة  
Tel.: 0681 8190748 هاتف

---

Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken ساربروكة هولكس هول شولة  
Nadja Bernardini ناديا برنارديني  
SchloÙplatz 2 شلوس بلاتس  
66119 Saarbrücken ساربروكة  
Tel.: 0681 5064360 هاتف

---

Maria Elena Korobov ماريا ايلينا كوروبوف  
Auf der Schmelz أوف در شملتس  
66280 Sulzbach زولتسباخ  
Tel.: 0681 5064361 هاتف

---

KursWechsel كورس فكسيل  
T. Anisimova ت . أنيزيموفا  
Saarbrücker Straße 24 ساربروكة شتراسة  
66265 Heusweiler هويس فايلر  
Tel.: 0680 69157701 هاتف

---

J B F e.V. ج ب ف إ ق  
Ina Henning إينا هنننج  
Mellinweg 20 ميللين فيك  
66230 Sulzbach زولتسباخ  
Tel.: 06897 7780720 هاتف

---

Volkshochschule Völklingen فولكس هول شولة Völklingen فالكلينكن  
Christoph Rech كريستوف ريش  
Bismarckstraße 1 بيسمارك شتراسة  
66333 Völklingen فالكلينكن  
Tel.: 06898 132585 هاتف

---

Christoph Rech كريستوف ريش  
Neue Straße 14 نوية شتراسة

فالكليكن 66333 Völklingen  
هاتف 06898 132585 Tel.:

---

فولكس هوخ شولة سانت اينجبرت Volkshochschule St. Ingbert  
ناتاشا تسيليوس – بوليتس Natascha Tselios-Politz  
أناشتراسة 30 Annastraße  
سانت اينجبرت 66386 St. Ingbert  
هاتف 06894 3879512 Tel.:

---

ناتاشا تسيليوس – بوليتس Natascha Tselios-Politz  
فيديلي شتراسة 9 Fidelisstraße  
سانت اينجبرت 66386 St. Ingbert  
هاتف 06894 3879512 Tel.:

---

اينترناسيونالار بوند Internationaler Bund IB  
جينيفر موهلر Jennifer Mohler  
شول شتراسة 20 Schulstraße  
هومبورج 66424 Homburg  
هاتف 06841 9935087 Tel.:

---

جينيفر موهلر Jennifer Mohler  
نال شتراسة 36 Talstraße  
هومبورج 66424 Homburg  
هاتف 06841 9935087 Tel.:

---

كرايس فولكس هوخ شولة سار بفالتس – كرايس Kreisvolkshochschule Saarpfalz-Kreis  
ميشال كئاب Michael Knapp  
أم شلوس 11 Am Schloss  
بليسكاستل 664420 Blieskastel  
هاتف 06842 924310 Tel.:

---

ميشال كئاب Michael Knapp  
شول شتراسة 20 Schulstraße  
هومبورج 66424 Homburg  
هاتف 06842 924310 Tel.:

